



Republic of Serbia

MINISTRY OF FINANCE

Department for Contracting and Financing of EU Funded Programmes (CFCU)

Belgrade, 29 February 2016

CONTRACTING AUTHORITY'S CLARIFICATIONS No. 1

“Construction of the Border-Crossing Point Bajmok between Republic of Serbia and Hungary”

Publication ref: EuropeAid/137759/ID/WKS/RS

No.	Question	Answer
1	Please clarify, what do you refer to under “employers certificates”? Is it the Work Contract, Workers ‘Social Security Registration or the Employer’s Statement that the Employee is employed?	In the context of key personnel requested in the Contract Notice and Tender Dossier, Employer's certificate refers to the document issued by the employer relevant to the reference experience item from CV.
2	Should the supporting documentation in Serbian Language, which is submitted in the Bid, be translated by a Court Translator or it may be translated by the Bidder in a free form?	Translation into the language of the call (English) for tender may be provided in a free form.
3	Does the Bidder meet the requirement “The tenderer must have access to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. In any case, the amount of credit available must exceed the equivalent of 1.000.000 EUR. The credit amounts in euro must be provided by recognized banks and must be designated specifically for the project”, if the Bidder submits the Letter of Intent of a Bank that in case of the Contract Award, the Bidder would be enabled an access to a credit line intended for Project Financing?	As stated in Article 16 Selection criteria of the Contract Notice: The tenderer must <u>have access</u> to sufficient credit and other financial facilities to cover the required cash flow for the duration of the contract. In any case, the amount of credit available must exceed the equivalent of 1,000,000 EUR. The credit amounts in euro <u>must be provided by recognized banks and must be designated specifically for the project.</u> Evidence may take different forms, including Letter of Intent. Please note that, in accordance with Section 3.3.5 of the Practical guide, the Contracting Authority cannot give a prior opinion on the assessment of the tender.

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
4	The layer of insulation thickness differs in the Bill of Works in relation to the Project. According to which description should the prices be given?	<p>In case of any discrepancy, order of precedence of documents constituting contract is specified under Clause 2 of the Contract form (Volume 2, Section 1 of TD).</p> <p>If there is any discrepancy between design documentation and BoQ, design documentation would prevail.</p>
5	The Project provides descriptions for roof and facade panels, type "TrimoGladio" 15 cm or similar. What are the positions numbers for these works in the Bill of Works?	<p>Quotation should consider descriptions given in Technical Specification regarding to roof and facade panels.</p> <p>For example, for CONTROL BUILDING is 2.4-I.A.1-3 (No.63)</p>
6	The Project provides descriptions of a partition wall made of plaster boards ZO3, fireproof, but they are not included in the Bill of Works. What is the position number of these works, and what is the fire resistance required?	<p>Walls ZO3 should be fireproof F60 according to R. of Serbia regulations concerning this matter. For example, for CONTROL BUILDING reference number is 2.5-I.A.1-1 (No. 64)</p>
7	There are no descriptions for the manufacture and installation of metal facade hardware in the Bill of Works. How and under which descriptions the facade hardware is calculated? Are there hardware	<p>All metal facade hardware is described in Technical Specification and drawings. Facade hardware should be calculated together with facade.</p> <p>Since hardware schemes are not submitted with drawings, the mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum No.2 to Tender Dossier, which will be published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</p>
8	Descriptions for passport control cabin (no. 142 and 143 – 2.3-I.A.4.1) are insufficiently described in the Bill of Works. Is it possible to gain clearer descriptions of these positions?	<p>All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.4. Control Booths of MI and CA for Passenger Vehicles, Position 2.3.-I.A.4-1.</p>
9	Is it possible to get a Bill of Quantities in Serbian language, in Excel format?	<p>No, it is not possible, official tender language is English (ref. to ITT).</p>
10	Does the Employer have the obligation to provide water and electricity utility connection to the construction site?	<p>Employer has water and electricity at the border crossing and Contractor can use utility connection during construction.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
11	Since the Contractor is obliged to pay a local tax for each worker engaged during the construction of the facility, what is the amount of these taxes per worker?	In order to obtain temporary residence border permit, Contractor must currently pay 800 RSD per worker. Duration of the license is two month and may be extended.
12	If there is a discrepancy between descriptions in the Project and the Bill of Quantities, which of these descriptions shall prevail?	Please refer to answer no. 4.
13	The project provides installation of facade panels type "TrimoGladio". Please define the tone of the panel provided for installation.	Facade panels should meet characteristics for facade panels listed in Technical Specification regardless of the manufacturer. Tone of all facade panels is RAL7035/light grey.
14	The Project provides plaster fireproof partition walls, but they are not provided in the Bill of Quantities. How to bid for these work positions and what time is required to protect PP?	Please refer to answer no. 6.
15	There are no descriptions of the metal facade hardware (doors & windows) in the Bill of Quantities. How and under which descriptions the facade hardware is calculated? Are there hardware schemes and how to bid for these work positions?	Please refer to answers no. 5 and 7.
16	8. Wastewater drainage, pos. 8.6.02.Making the concrete frame for manholes entrance kg 1985. Please define the appropriate unit of measure and quantity.	Corresponding measurement unit and quantity are as indicated in BoQ. Quantity of 1985 kg represents total weight of concrete frames for all manholes specified under Chapter 8: Wastewater drainage system of BoQ.
17	Position 22. (1.03.2) of BoQ: Building a septic tank using full brick 25cm thick. Question: What are dimensions of septic tank (length, width and height)?	Inner dimensions of the septic tank are 100x200x200cm (width x length x height).
18	Position 63. (2.4-I.A.1-3) of BoQ: Production and installation of the exterior facade cladding. Questions: Is thickness of facade panel 120 mm or 150 mm? What is the colour-RAL of facade panel?	All descriptions and technical data for facade panels are given in Technical Specification and Bill of Quantities. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.1. Control

No.	Question	Answer
	<p>Should we in this position calculate flashings for panels?</p> <p>Do you under five chamber aluminium frame for windows and doors think of aluminium profile with thermal break because aluminium profiles is not classified by the number of chambers? What is the recessed width of aluminium profile and what is colour of aluminium profile?</p> <p>Do you under description for three layer glass think on Stopsol glass? If you mean on Stopsol glass what is the colour of glass? Or you think on lowemision glass which had applied partially reflective film (layer)?</p> <p>Please give us additional explanation for material for windows and outhur doors.</p>	<p>building, Position 2.4.-I.A.1-3.</p> <p>Colour of facade panels should be RAL 7035/light grey.</p> <p>Frames for windows and doors, as described, should have a thermal break. All descriptions and characteristics of aluminium profiles and glass are given in Technical Specification and Bill of Quantities. Colour of aluminium profiles should be RAL7035/light grey.</p> <p>For example, for CONTROL BUILDING is 2.4-I.A.1-3 (No.63).</p>
19	<p>Position 64. (2.5-I.A.1-1) of BoQ: Preparation of non-bearing partition walls 12,5cm thick, of plasterboard slabs, on a metal substructure.</p> <p>Because there are differences between data which are in document TS BCP BAJMOK and drawings please clear to us next:</p> <p>Questions: Should we offer construction of non-bearing partition walls with regular or with fireproof plasterboards (except in toilets where are foreseen waterproof plasterboards)? Should these walls be made with one or with two plasterboards on each side of wall (in total with 2 or 4 plasterboards per m2 of wall)? Should width of metal substructure profiles for walls be 75 mm or 100 mm? What is the thickness of thermal insulation made from mineral wool for partition walls? Does the mineral wool must be hard-pressed?</p>	<p>All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.1. Control building, Position 2.5.-I.A.1-1.</p> <p>Walls should be fireproof in range of F60 type according to state standards and regulations in Republic of Serbia. Mineral wool must be hard-pressed so it can meet fire protection conditions.</p>
20	<p>Position 65. (2.5-I.A.1-2) of BoQ: Cladding of external walls, indoor, with plasterboard slabs, on the metal substructure. The total cladding thickness is 60 mm.</p> <p>Because there are differences between data which are in document TS BCP</p>	<p>All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.1. Control building, Position 2.5.-I.A.1-2.</p> <p>The position of fireproof walls is given in</p>

No.	Question	Answer
	<p>BAJMOK and drawings please clear to us next: Questions: Should we offer cladding of external walls, indoor with regular or with fireproof plasterboards (except in toilets where are foreseen waterproof plasterboards)? Should these cladding be made with one or with two plasterboards (in total with 1 or 2 plasterboards per m2 of cladding)? Should width of metal substructure profiles for walls be 50 mm or 75 mm? Should we in price per m2 of cladding calculate a thermal insulation from mineral wool d=5 cm? Does the mineral wool must be hard-pressed?</p>	<p>drawings. Cladding should be made with one plasterboard.</p>
21	<p>Position 67. (2.5-I.A.1-4) of BoQ: Lining the ceiling with the perforated plasterboard slabs, with the same perforation on the two fold steel substructure. Question: Is these ceiling under position 67 of BoQ similar to the Rigiton perforated monolit plaster ceiling?</p>	<p>Perforated plaster boards should meet descriptions and characteristics listed in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.1. Control building, Position 2.5.-I.A.1-4.</p>
22	<p>Position 124. (2.3-I.A.3-3) of BoQ: Roofing with trapezoidal aluminum plastic coated sheet (wider fields, axis 1-2, 3-4, 5-6, 6-7). The colour and the colour tone of the covering at the choice of the designer Question: What is the color-RAL of trapezoidal aluminium plastic coated sheet for covering main canopy? What is the radius of curvature for trapezoidal aluminium plastic coated sheet?</p>	<p>Radius of curvature for trapezoidal aluminium should match the radius of curvature of steel construction for main canopy. Trapezoidal aluminium should be RAL9006 grey colour.</p>
23	<p>Position 125. (2.3-I.A.3-4) of BoQ: Roofing with Polycarbonate sheets of thickness d=10mm with UV protection (narrower fields, axis 2-3, 4-5). The colour and the colour tone of the covering at the choice of the designer Question: What is the color of Polycarbonated sheets?</p>	<p>Polycarbonate sheets described in Position 105 (2.3-I.A.3-4) should be transparent.</p>
24	<p>Position 126. (2.3-I.A.3-5) of BoQ: Lining of attic with flat aluminum plastic coated sheet, of colour designated by the designer, over the metal substructure. Because there are differences between data which are in document TS BCP</p>	<p>All descriptions and characteristics for this position are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.3. Main Canopy, Position 2.3.-I.A.3-</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	<p>BAJMOK and drawings please clear to us next: Questions: Should this lining for attic be made from Alucobond or from some other material because on some drawings (for example cross section C.B. A-A) we can see that lining of attic is marked as PANEL d=40 mm? We cannot for certain determined material for lining neither from text or from drawing. Please provide to us more detail explanation. What is the colour-RAL of lining of attic on main canopy? Is the weight of metal profiles on which substructure of attic coating should be attached calculated in weight of steel structure of main canopy?</p>	<p>5. Colour of aluminium plastic coated sheet should match ALS 437 tele grey. Calculations of the constructions had included substructures of attic coating.</p>
25	<p>Position 127. (2.4-I.A.3-1) of BoQ: Design and installation of lying gutters of plastic coated sheet, generated width (GW) to 70cm, thickness 0,60 mm Question: What is the colour-RAL of plastic coated sheet from which lying gutters should be made?</p>	<p>Colour of lying gutters of plastic coated sheet should match RAL 9006.</p>
26	<p>Position 128. (2.4-I.A.3-2) of BoQ: Design and installation of gutter pipes of od plastic coted sheet, generated width (GW) to 60cm, Ø14cm, sheet thickness 0,60mm. Question: What is the colour-RAL of plastic coated sheet from which gutter pipes should be made?</p>	<p>Please refer to answer no. 25</p>
27	<p>Positions 200 and 201 (2.3-I.A.6-3) of BoQ: Construction and setting of the outer paneling, facade from a 40mm board and covering the roof with trapezoid plastificizedaluminum sheet metal, 0.8mm thick. Questions: What is material for paneling facade? Is it alucobond, or maybe steel trapezoid panel, or maybe some other material? Neither from text or from drawing we cannot conclude for certain what is the required material for this positions. Please provide to us more detail explanation.</p>	<p>All additional descriptions and characteristics for this position are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.6. Canopy for car, Position 2.3.-I.A.6-3. Colour of facade elements should match RAL 7035 light grey. If listed type match technical characteristics as stated in Technical Specification it can be applied.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	<p>What is the colour of panel for facade? What is the colour-RAL of trapezoid plastificizedaluminum sheet metal for roofing? Should the roof cover be made from trapezoidal steel sheet TR40 as we can see on drawings? Should we in this position calculate flashings?</p>	<p>Yes, flashings should be calculated in this position.</p>
28	<p>Position 53. (2.2-I.A.1-5) of BoQ: Preparation of lightly reinforced cement screed, 5cm thick, on the floor. Question: In BoQthickness of cement screed is 5 cm. On drawings thickness of cement screed is 4 cm. What thickness of cement screed is applicable for this position?</p>	<p>Thickness of cement screed should be 5cm, as stated in Bill of Quantities.</p>
29	<p>Position 54. (2.2-I.A.1-6) of BoQ: Preparation of lightly reinforced, cement screed, of thickness of 3 cm on the roof of the building. Question: We did not find this position on drawings. Should we offer a price for this position of BoQ no matter that these position does not exist on drawings?</p>	<p>Yes, this position must be offered, as requested in BoQ. This position is resulting from a levelling layer which shall be constructed.</p>
30	<p>Position 52. (2.2-I.A.1-4) of BoQ: Construction of reinforced concrete roof plate, t=17cm thick, using MB30 concrete. Questions: Should we under this position offer HI-BOND like concrete plate? What is the height of corrugated sheet and what is the height concrete plate above sheet? Should we also calculate price of reinforcement in price of plate? What is the weight of reinforcement in total for whole slab or per m2 of slab? Which mesh reinforcement should be use? Please provide to us additional information.</p>	<p>Quotation should implicate construction as described in Tender documentation. All details and characteristics for this position are given in Technical Specification, Bill of Quantities and submitted drawings. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.1. Control building, Position 2.2.-I.A.1-4. Construction of Control Building is calculated and defined in a way that it can enable construction of additional story above.</p>
31	<p>Position 51. (2.2-I.A.1-3) of BoQ: Construction of the reinforced concrete floor, 15cm thick, applying MB 25 concrete. Questions: Should we also calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor? What is the weight of reinforcement in total for whole floor or per m2 of floor? Which mesh</p>	<p>Descriptions, characteristics and quantities of reinforcements are given in Technical specification, Bill of Quantities and submitted drawings. Reinforcements are listed as separate Positions. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.1. Control building, Position 2.2.-I.A.1-3.</p>

No.	Question	Answer
	<p>reinforcement should be use? Please provide to us additional information.</p>	
<p>32</p>	<p>Position 97. (2.4-I.A.2-3) of BoQ: Production and installation of the exterior facade cladding. – part for the roof.</p> <p>Questions: On some drawings for roof slab is predicted HI-BOND like structure (cross section C.B. B-B) and on the others (cross section B-B AMSS) is predicted insulated sandwich panel. From description for position 97 we can conclude that we for roofing should use insulated sandwich panel. Please define to us what is applicable for this position of BoQ. Should it be HI-BOND like concrete slab or insulated sandwich panel? What is the thickness and colour of roof panel (if it is applicable for this position)?</p> <p>Should we in this position calculate flashings for panels?</p> <p>Which material should be used for cladding inner side of attic (from roof side) if there is foreseen any? In which position of BoQ we should calculate price for that material?</p> <p>From the drawings we cannot conclude what kind of horizontal and vertical gutter is predicted for this building. Please define to us what kind of horizontal and vertical gutter should we offer. In which position of BoQ we should calculate price for gutters?</p> <p>Please provide to us additional information.</p>	<p>All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.2. Bank, PO, AMSS Building, Position 2.4.-I.A.2-3.</p> <p>In case of any discrepancy, order of precedence of documents constituting contract is specified under Clause 2 of the Contract form (Volume 2, Section 1 of TD).</p> <p>Inner side of attic should be covered with same material as attic cladding. There are no gutters for this facility because the building is under Main Canopy as it is shown on drawings.</p>
<p>33</p>	<p>Position 97. (2.4-I.A.2-3) of BoQ: Production and installation of the exterior facade cladding. – part for the walls.</p> <p>Questions: What is the thickness of facade panel? What is the colour-RAL of facade panel? Should we in this position calculate flashings for panels?</p>	<p>Please refer to answer no. 13.</p>

No.	Question	Answer
34	<p>Positions 142, 143 (2.3.-I.A.4-1) of BoQ: Construction, transport, placement and fastening to already prepared RC foundations, booths, dimensions 6,3x2,2x3,05m.</p> <p>Phase I of border crossing construction includes construction and assembly of two (2) passport control booths</p> <p>Question: Because I phase of border crossing includes construction and assembly 2 control booth, when we offer price for booths should we offer price for first piece of booth in position 142 and for second piece of booth in position 143? Please provide to us additional explanation.</p> <p>What is the thickness and colour-RAL of facade panel for booth? What is the thickness and colour of roof panel for booth?</p> <p>Should we in this position calculate flashings for panels?</p> <p>Do you under five chamber aluminium frame for windows and doors think of aluminium profile with thermal break because aluminium profiles is not classified by the number of chambers? What is the recessed width of aluminium profile and what is colour of aluminium profile?</p> <p>Do you under description for three layer glass think on Stopsol glass? If you mean on Stopsol glass what is the colour of glass? Or you think on lowemision glass which had applied partially reflective film (layer)?</p> <p>Please give us additional explanation for material for windows and outhter doors.</p>	<p>For positions 142 and 143 of Bill of Quantities the price should be provided separately for each position although both positions refer to the same description of works and materials. Price should be stated for single booth in each position (one piece each position).</p> <p>All technical details and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.4. Control Booths of MI and CA for Passenger Vehicles, Position 2.3.-I.A.4-1. Colour of elements used to form booths should match elements of rest of the buildings which are planned on BSP Bajmok as stated in previous answers.</p>
35	<p>CYLINDER ROAD BOLARD. In note writes: The descriptions and the prices from the BoQ refer to one (1) piece of cylinder road bollard.</p> <p>Question: According the drawings 2 pieces of Cylinder road bollards will be necessary on Border-crossing. Should we offer price for quantities for positions 144, 145, 146, 147, 148, 149, 150, 151, 152, 153 and 154 as they are given in</p>	<p>Adequate modifications in the Bill of Quantities will be made. The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum No. 2 to Tender Dossier, which will include modified Bill of Quantities annexed to the Tender Dossier and therefore published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	BoQ? Because according the note quantities are given for one piece of road bollard.	
36	<p>Position 162 (2.2-I.A.5-3) of BoQ: Construction of reinforced concrete 15cm thick floor from mark MB 25 concrete.</p> <p>Question: Should we also calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor or is it given separately in position 165 Reinforcements Q-188, kg 115,5? If we should calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor please provide to us an information what is the weight of mesh reinforcement in total for whole floor or per m2 of floor? Which mesh reinforcement should be use? Please provide to us additional information.</p>	Reinforcements are given in separate position (2.2-I.A.5-4, price numbers 163, 164, 165).
37	<p>Position 170 (2.4-I.A.5-3) of BoQ: Setting of external shelling, facade and covering the roof with fire resistant sandwich panels.</p> <p>Questions: What is the thickness and colour-RAL of facade panel? What is the thickness and colour of roof panel?</p> <p>Should we in this position calculate flashings for panels?</p> <p>Which material should be used for cladding inner side of attic (from roof side) if there is foreseen any? In which position of BoQ we should calculate price for that material?</p> <p>Where should we calculate price for horizontal and vertical gutter, which are projected on drawings? Which material should be use for horizontal gutter? We are asking you this question because position of horizontal gutter is behind facade panel and that position is always problematical.</p>	<p>All description and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.5. Main Canopy, Position 2.4.-I.A.5-3 and in General provisions for Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS.</p> <p>For colour of facade elements refer to answer for question 13.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
38	<p>Position 189 (2.2-I.A.6-3) of BoQ: Construction of reinforced concrete 15cm thick floor from concrete mark MB25</p> <p>Questions: Should we also calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor? What is the weight of reinforcement in total for whole floor or per m² of floor? Which mesh reinforcement should be use? Please provide to us additional information.</p>	<p>Reinforcements are given in separate position (2.2-I.A.6-7, price numbers 193-197)</p>
39	<p>Position 202 (2.3-I.A.6-4) of BoQ: Procurement of materials, production and setting the tool and equipment booth, with dimensions 3,0x2,0x3,0m.</p> <p>Question: What is the colour-RAL of facade panel and what is the colour-RAL of roof panel?</p>	<p>All descriptions and characteristics are given in Technical specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.6. Canopy for Car, Position 2.3.-I.A.6-4.</p> <p>For colour of facade panels refer to answers 13. Roof panels should be same colour as facade panels.</p>
40	<p>Position 240 (2.2-I.A.10-3) of BoQ: Construction of reinforced concrete 15cm thick floor from mark MB 25 concrete.</p> <p>Question: Should we also calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor or is it given separately in position 243 Reinforcements Q-188, kg 115,5? If we should calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor please provide to us an information what is the weight of mesh reinforcement in total for whole floor or per m² of floor? Which mesh reinforcement should be use? Please provide to us additional information.</p>	<p>All details and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.10. Boiler Room, Position 2.2.-I.A.10-3.</p> <p>Reinforcements are given as separate Position in Technical Specification and BoQ and should be calculated as separate positions.</p>
41	<p>Position 246 (2.3-I.A.10-3) of BoQ: Procurement of materials, transport and execution of hydro insulation of the roof.</p> <p>Questions: Should the roof cover be made from insulated sandwich panel? What is the thickness and colour-RAL of roof panel? Please provide to us additional information.</p>	<p>All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.10. Boiler Room, Position 2.3.-I.A.10-3. Colour of roof panel should be the same as facade panels. For colour refer to answer no. 13.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
42	<p>Position 249 (2.4-I.A.10-3) of BoQ: Procurement of materials, setting of external shelling, facade and covering the roof with fire resistant sandwich panels</p> <p>Questions: What is the thickness and colour-RAL of facade panel? What is the thickness and colour-RAL of roof panel? Should we in this position calculate flashings for panels? Where should we calculate price for horizontal and vertical gutter, which are projected on drawings?</p>	<p>All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.10. Boiler Room, Position 2.4.-I.A.10-3.</p> <p>Colour of roof panel should be the same as facade panels. For colour refer to answer no. 13.</p> <p>Prices should be calculated only for the positions stated in Technical Specification and BoQ.</p>
43	<p>Positions 289 and 290 (2.3-I.A.16-3) of BoQ: Execution and setting of the outer paneling, facade and covering the roof with trapezoid plastificizedaluminum sheet metal, 0.8mm thick according to the design and given details. – for facade and attic</p> <p>Questions: What is material for panelling attic and facade? Is it alucobond, or maybe steel trapezoid panel, or maybe some other material? Neither from text or from drawing we cannot conclude for certain what is the required material for this positions. Please provide to us more detail explanation.</p> <p>What is the colour-RAL of panel for attic and facade? What is the colour-RAL of trapezoid plasticized aluminium sheet metal for roofing?</p> <p>Which material should be used for cladding inner side of attic (from roof side) if there is foreseen any? In which position of BoQ we should calculate price for that material?</p> <p>Should we in this position calculate flashings?</p>	<p>Please refer to answers no. 24. and 32.</p>
44	<p>Position 291 (2.3-I.A.16-3) of BoQ: Execution and setting of the outer panelling, facade and covering the roof with trapezoid plasticized aluminium sheet metal, 0.8mm thick according to the design and given details. – for roof</p>	<p>Please refer to answer no. 27.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
	Question: Should the roof cover be made from trapezoidal steel sheet TR50 as we can see on drawings?	
45	Position 302 (2.1-I.A.17-1) of BoQ: Construction of reinforced concrete strip foundations from mark MB 25 concrete, in the ground. Question: What is quantity of reinforcement for strip foundations per m3 of concrete?	Adequate modifications in the Technical Specifications and Bill of Quantities will be made. The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum No. 2 to Tender Dossier, which will include modified Bill of Quantities annexed to the Tender Dossier and therefore published on EuropeAid and CFCU website accordingly.
46	Position 123 (2.3-I.A.3-2) of BoQ: Procurement of material, preparation and installation of steel structure. Please explain to us what is the thickness off steel profiles for steel elements: beam POS PN I800x300, POS LN bracket 400x200, column profile D=40.6 and POS PN1 bracket?	Adequate modifications in the Technical Specifications will be made. The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum No.2 to Tender Dossier, which will include modified Bill of Quantities annexed to the Tender Dossier and therefore published on EuropeAid and CFCU website accordingly.
47	Position 23 (1.04.1.) of BoQ: Procurement, transport, preparation of plateau of finished reinforced concrete sheet piles Question: What reinforcement is necessary to be built in one slab dimensions 150x150x15 cm? How many kg per 1 piece of slab?	All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 01 DEMOLITION AND REMOVAL, subsection 1.04. Concrete Works, Position 1.04.1.
48	Position 292 (2.4-I.A.16-1) of BoQ: Execution and mounting of horizontal gutters from plasticized sheet metal. Questions: What is the generated width of horizontal gutter? What is the colour-RAL of plasticized sheet metal for horizontal gutter?	All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.16. Canopy for Bus, Position 2.4.-I.A.16-1. For colour of plasticized sheet metal for horizontal gutters refer to answer no. 25.
49	Position 293 (2.4-I.A.16-2) of BoQ: Execution and mounting of gutter pipes from plasticized sheet metal. Questions: What is the generated width of gutter pipe? What is the colour-RAL of plasticized sheet metal for gutter pipe?	Please refer to answer no. 48.

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
50	<p>Position 265 (2.3-I.A.13.-1) of BoQ: Procurement and installation of the reservoir capacity of 80m³, with all associated parts, insulation, anchors of metal plates 100x4mm, anchor bolts, sole plates</p> <p>Questions: We cannot determine position of reservoir under position 265 from BoQ on drawings. Please define position of this water reservoir on location. On which system this water reservoir should be connected? What is function this water reservoir? Is this reservoir for sanitary water, sewage? Which installation for connection this reservoir and pipeline should be calculate in price for this position of BoQ?</p> <p>Is there a possibility that water reservoir on position 265 from BoQ and tank on position 694 from BoQ is one and the same, especially because capacity of both reservoirs is 80 m³?</p> <p>Please provide to us additional information.</p>	<p>Position of the reservoir is defined in Layouts and it is placed at the south of the complex in the green area. The function of planed reservoir is to provide reserves of water for firefighting system. Installation for connection of this reservoir is described in Chapter 09. Firefighting of BoQ.</p> <p>Position 694 will be deleted from the Bill of Quantities. Mention issue will be remedied by means of Corrigendum no. 2 to Tender Dossier, which will include modified Bill of Quantities annexed to the Tender Dossier and therefore published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</p>
51	<p>Position 570 (6.7.07) of BoQ: Fountain of water</p> <p>Questions: What kind of tap should we offer for this positon of BoQ?</p> <p>Also it is not clear to us is the construction for fountain calculated in some position for works from BoQ? Please provide to us additional information.</p>	<p>Adequate modifications in the Bill of Quantities will be made. The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum No. 2 to Tender Dossier, which will include modified Bill of Quantities annexed to the Tender Dossier and therefore published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</p>
52	<p>Position 190 (2.2-I.A.6-4) of BoQ: Construction of reinforced concrete walls, thick 15cm, from concrete mark MB 25, in one sided formwork</p> <p>Questions: Should we also calculate price of mesh reinforcement in price of concrete walls? What is the weight of reinforcement in total for whole wall? Which mesh reinforcement should be use? Please provide to us additional information.</p>	<p>Please refer to answer no. 37.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
53	<p>Position 192 (2.2-I.A.6-6) of BoQ: Construction of light reinforced, levelled screed, 3cm thick.</p> <p>On our opinion this cement screed 3 thick with mesh reinforcement Ø6 wire with eyelets 150x150 mm, is not good solution for this canopy for car.</p> <p>Question: Should we offer construction of cement screed based on description from position 192 of BoQ, anyway?</p>	<p>Quotation should include all described works and materials listed in Technical Specification and BoQ without alternative technical solutions. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.6. Canopy for Car, Position 2.2.-I.A.6-6.</p>
54	<p>Position 138 (2.2-I.A.4-3) of BoQ: Construction of reinforced concrete floor, 15cm thick, concrete mark MB25</p> <p>Questions: Should we also calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor or is it given separately in position 139-141 Reinforcements? If we should calculate price of mesh reinforcement in price of concrete floor please provide to us an information what is the weight of mesh reinforcement in total for whole floor or per m2 of floor? Which mesh reinforcement should be use? Please provide to us additional information.</p>	<p>Yes, reinforcements should be calculated as stated in BoQ. All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.4. Control Booths of MI and CA for Passenger Vehicles, Position 2.2.-I.A.4-3.</p>
55	<p>Position 60 (2.3-I.A.1-4) of BoQ: Procurement of material, transport and installation of roof waterproofing for the administrative building, with the membrane adhered to the base.</p> <p>Questions: Which material should be used for cladding inner side of attic (from roof side) if there is foreseen any? In which position of BoQ we should calculate price for that material?</p> <p>Where should we calculate price for horizontal and vertical gutter, which are projected on drawings? Which material should be use for horizontal and vertical gutter?</p>	<p>Please refer to answers no. 24 and 32.</p>
56	<p>Are Tenderers required to submit Volume 4.3.5 – Detailed Breakdown of Prices. Instruction to Tenderers, Article 12.1.3 does not specify that Volume 4.3.5 is required to be submitted by the Tenderer; however, Volume 4.3 includes template for Detailed Breakdown of Prices.</p>	<p>Volume 4.3.5 is not mandatory part of the tender.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
57	Please kindly explain the modality of filing in the Volume 4.3.2 – Bill of Quantities. Namely, are the tenderers required to fill ordinary numbers and descriptions (that are given in the Excel file “BoQ BCP Bajmok” provided as part of the Tender Documents on CD-Rom) into the column 1 “PRICE No. – (a)” and column 2 “TITLE – (b)” of the Volume 4.3.2, for each item listed in the Excel file “BoQ BCP Bajmok”?	Detailed instructions on how to fill in BoQ are provided under Volume 4.3.1 – Introduction. In line with provisions of sub-clause 12.1.3 of the Instructions to tenderers, tenderer is requested to provide Volume 4.3.2 Bill of Quantities, including electronic version of this document in MS Excel format. Mentioned electronic version (to be subject of Corrigendum No. 2 to Tender Dossier) shall be used for that purpose.
58	Are the Tenderers required to fill in and submit both: the Volume 4.3.2 – Bill of Quantities, and the Excel file “BoQ BCP Bajmok” provided as part of the Tender Documents on CD-Rom?	In line with provisions of sub-clause 12.1.3 of the Instructions to tenderers, tenderer is requested to provide Volume 4.3.2 Bill of Quantities, including electronic version of this document in MS Excel format. Electronic version (to be subject of Corrigendum No. 2 to Tender Dossier) shall be used for that purpose.
59	Please kindly confirm that validity of the Tender Guarantee is 45 days beyond the period of validity of the tender, including any extensions, as it is provided in Article 15 of the Instruction to tenderers.	Please refer to answer no. 76.
60	Position 126. (2.3-I.A.3-5) of BoQ: Lining of attic with flat aluminum plastic coated sheet, of colour designated by the designer, over the metal substructure. Question: What is dimension of panels for lining of main canopy (width and height)?	All descriptions and characteristics are given in Technical Specification. Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 02 CONSTRUCTION WORKS, subsection 2.I.A.3. Main Canopy, Position 2.3.-I.A.3-5. The height of attic cladding is 250 cm and it surrounds roof construction from all four sides.
61	Position 28. (1.05.3.) of BoQ: Disassembly and transport of the antenna tower to a new temporary location. Question: When we were on site we did not see any antenna tower, only small antenna which was attached to the container. It is not clear to us which antenna tower should be disassembled and transported on new temporary location. Please provide to us additional information.	Descriptions in Technical Specification are given in Chapter 01 DEMOLITION AND REMOVAL, subsection 1.05. Works on moving the border crossing point, Position 1.05.3. Position regards to small existing antenna.

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
62	<p>BOILER ROOM. On drawings for boiler room we can see that there is chimney designed from outhur side of building. We could not find position for chimney in BoQ.</p> <p>Questions: Should we offer a construction of chimney as it is designed? In which position of BoQ should we calculate price for chimney?</p>	<p>Designer will create new position in the Bill of Quantities. Mention issue will be remedied by means of Corrigendum no. 2 to Tender Dossier, which will include modified Bill of Quantities annexed to the Tender Dossier and therefore published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</p>
63	<p>Position 508 (5.2.1.A.8) of BoQ: Electrical control board and electrical installation in boiler room according to the technical specifications</p> <p>Question: Which elements and how many of them should contain electrical control board?</p>	<p>Descriptions are given in Technical Specification Chapter 05 HVAC, subsection 5.2 HVAC Installation Works, Position 5.2.1.A.8.</p>
64	<p>Position 674 (9.5.08) of BoQ: Mounting the above-ground fire hydrant made of Ductile cast iron, where 2 are rinsers NH1-NH8, NHØ80</p> <p>Question: Should we in price for above-ground fire hydrant calculate a price of selfstanding hydrant cupboard with equipment? What is dimension of selfstanding hydrant cupboard and which equipment should be located there?</p>	<p>Details and standards are given in Technical Specification Chapter 09 Firefighting system, subsection Pipework, Position 9.5.08. Price for hydrant should include all necessary equipment for fully operational unit.</p>
65	<p>Position 713 (10.1.22) of BoQ: Relocation of overhead and underground power lines(8 pcs.)</p> <p>Question: Which works should we offer for this position of BoQ? We cannot neither from additional description from TS BCP Bajmok conclude which works should we offer for this position. Please provide to us additional information.</p>	<p>Please refer to descriptions given in technical Specifications, Chapter 13 Power Station, subsection 13.4.4. Construction works, Positions 13.4.4.1, 13.4.4.2 and subsection 13.4.5. Electrical installation works, Position 13.4.5.1.</p>
66	<p>Position 608 (7.7.23) of BoQ: WASTE WATER TREATMENT - 36.0 m³/day, BOD5 7.2-14.4 kg/day and 120-240 persons in constant use</p> <p>Question: Should we in price for this position of BoQ calculate except price for works on installation waste water treatment facility and price for additional works on excavation, backfilling of soil?</p>	<p>All necessary works on full installation of described WWT plant should be calculated in price.</p> <p>Description of this works is given in Technical specification Chapter 07 Waste water, subsection 7.4 Wastewater treatment (general provisions), Position 7.7.23.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
67	<p>Cabinet RO-CS for consumers of the pumping station facility. There is not any specification of elements for this cabinet in BoQ. Questions: Which elements and how many of them should contain cabinet RO-CS? Where should we calculate price for this cabinet?</p>	<p>Procurement and pricing is explained in detail in item 3.A1.16 BoQ as well as in Technical specification Chapter 03 Electrical installations, subsection 3.1 Electrical installations, positions 3.A1.4 – 3.A1.20.</p> <p>This cabinet is part of technological equipment and is completely constructed and connected to the pumping station equipment by the Equipment Supplier who also delivers all other equipment needed for the pumping station operation. The obligation of the Contractor for electric works is only to lay the power supply cable to RO-CS as given in technical documentation.</p>
68	<p>Cabinet RO-K (boiler rooms) for consumers of the boiler room. There is not any specification of elements for this cabinet in BoQ. Questions: Which elements and how many of them should contain cabinet RO-K (boiler room)? Where should we calculate price for this cabinet?</p>	<p>Procurement and pricing is explained in detail in item 3.A1.17 BoQ as well as in Technical specification Chapter 03 Electrical installations, subsection 3.1 Electrical installations, positions 3.A1.4 – 3.A1.20.- Electrical installations.</p> <p>Cabinet RO-K (boiler rooms) is completely defined in the Technical specification Chapter 05 HVAC, subsection Heating/cooling system-installations in the boiler room, Position 5.2.1.A.1.</p> <p>The obligation of the Contractor for electric works is only to lay the power supply cable to RO-K as given in technical documentation.</p>
69	<p>Cabinet RO-UPOV for consumers in the Water supply and sewage Design. There is not any specification of elements for this cabinet in BoQ. Questions: Which elements and how many of them should contain cabinet RO-UPOV? Where should we calculate price for this cabinet?</p>	<p>Procurement and pricing is explained in detail in item 3.A1.18 BoQ as well as in Technical specification Chapter 03 Electrical installations, subsection 3.1 Electrical installations, positions 3.A1.4 – 3.A1.20.</p> <p>The obligation of the Contractor for electric works is only to lay the power supply cable to RO-UPOV as given in technical documentation.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
70	<p>Cabinet RO-Chiller for consumers in the Thermo-mechanical Design There is not any specification of elements for this cabinet in BoQ. Questions: Which elements and how many of them should contain cabinet RO-Chiller? Where should we calculate price for this cabinet?</p>	<p>Procurement and pricing is explained in detail in item 3.A1.19 BoQ as well as in Technical specification Chapter 03 Electrical installations, subsection 3.1 Electrical installations, positions 3.A1.4 – 3.A1.20.</p> <p>Cabinet RO-Chiller is completely defined in the Technical specification Chapter 05 HVAC, subsection Works for installation of air convector heat/cooling system.</p> <p>The obligation of the Contractor for electric works is only to lay the power supply cable to RO-Chiller as given in technical documentation.</p>
71	<p>Positions 513, 514, 515, 516 (5.2.1.B.3) of BoQ: Pre-insulated hot water pipes, including elbows (32), T-junctions (18), and fixed points (18), with respective sizes according to the drawings. Numbers in the brackets are indicative only Question: How should we offer price for this position, per set or per m1 of pipe?</p>	<p>Tenderer is expected to indicate unit price per each item (513-516).</p> <p>Adequate modifications in the Bill of Quantities will be made. The mentioned issue will be remedied by means of Corrigendum No.2 to Tender Dossier, which will include modified Bill of Quantities annexed to the Tender Dossier and therefore published on EuropeAid and CFCU website accordingly.</p>
72	<p>Positions 520, 521 (5.2.1.D.1) Floor mounting of two pipe, parapet fan coil unit equipped with TMV-T control unit, similar to. Totally 18+5=23 pieces Questions: On drawings we could find only 21 pieces of fan-coil. In which rooms are additional two that are specified in BoQ?</p>	<p>There are two fan coils per control booth. Since there are two control booths (only one in drawings since it is the same as other) you should calculate 23 pieces in your offer.</p>
73	<p>Positions 534, 535, 536, 537, 538, 539 (5.2.1.F.4) of BoQ: Thermal insulation of pipes for hot and cold water, including pipes in the boiler room Questions: How many m1 of thermal insulation should be used for heating and how many for fan-coil installation where thermal insulation should be with vapour barrier? Please provide to us specification based on our previous question by diameters, and in m1. How should we offer price for this position, per set or per m1 of pipe?</p>	<p>All pipes in this position are for fan coil installation. Specification is given in BoQ and the Technical Specifications, Chapter 05 HVAC Position 5.2.1.F.4. Prices should be given for each price number (534, 535, 536, 537, 538, 539) according to specifications and quantities provided.</p>

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
74	Letter of invitation to tender was issued on December 30 th 2015 and in tender documents Volume 1, section 4, form 4.4 Financial statement, point 4.4.2 is required annual value of constructions work undertaken for each of the last three years, and projected for the next two years: Is it current year 2015 or 2016?	Year 2016 is to be considered as the "current year".
75	Please could you underline which year is a current year in Form 4.4 Financial statement, 2015 or 2016?	Year 2016 is to be considered as the "current year".
76	Please specify whether the validity of guarantee should be 135=90+45 or possibility of extending guarantee validity of 40 days should be taken in consideration?	As stated in Clause 15 of the Instruction to tenderers, the tender guarantee must remain valid for 45 days beyond the period of validity of the tender (as specified under Clause 14.1, <i>tender must remain valid for a period of 90 days after the deadline for submitting tenders indicated in the contract notice</i>), <u>including any extensions.</u>
77	Whether each member of JV should fill out all the paperwork from Volume 1 Section 4 (e.g. Form 4.6.1.1, Form 4.6.2, Form 4.6.3) or only those indicating the conditions that that member of JV is to fulfil?	In case of tender submitted by Joint Venture and/or consortium, each member shall provide i.a. Forms 4.6.1.1 and 4.6.2. Bearing in mind specific nature of information requested in case of the Form 4.6.3. <i>Work plan and programme</i> which is not reflecting specific capacity of individual members of Joint Venture/Consortium, it may be considered sufficient to introduce one form.
78	In part 17 – Sewerage channel positions 983, 984, 985, 986, 987, 988, 1001, 1002, 1003 are not enlisted in total sum. Please clarify.	Total under Chapter 17: Sewage Channel indeed includes items no.983, 984, 985, 986, 987, 988, 1001, 1002 and 1003. Observed error in computing formula will be remedied by means of Corrigendum no. 2 to Tender Dossier (corrected BoQ will be made available in electronic form).
79	Total sum does not include Position 541 in Part 05 Mechanical works. Please clarify.	Total under Chapter 5: HVAC indeed includes item no. 541. Observed error in computing formula will be remedied by means of Corrigendum no. 2 to Tender Dossier (corrected BoQ will be made available in electronic form).

Contracting Authority's clarifications no. 1

No.	Question	Answer
80	Total sum does not include Position 2 from 255 to 303 in part 02 Construction works. Please clarify.	Total under Chapter 2: Construction works indeed includes items no. 255-302. Observed error in computing formula will be remedied by means of Corrigendum no. 2 to Tender Dossier (corrected BoQ will be made available in electronic form).
81	Please clarify whether in BoQ (Part Mechanical works 05 Pos.482) should be filled only part for piece one or within this Position to fill for Position from 483 to 487, as well?	Tenderer must indicate offered unit price for items 483 to 487 (Chapter 5: HVAC).